

DEPARTMENT OF INDUSTRIAL RELATIONS
 DIVISION OF LABOR STANDARDS ENFORCEMENT
 Licensing & Registration Unit
 1515 Clay Street, Suite 401
 Oakland, CA 94612
 Tel: (510) 285-3399 Fax: (510) 286-1366

MAILING ADDRESS:
 P. O. Box 420603
 San Francisco, CA 94142-0603



FORMA CORTA DE RENOVACION PARA LA LICENCIA DE CONTRATISTAS DE TRABAJADORES AGRICOLAS

Requisitos de la forma corta de renovacion

Su licencia de contratista de trabajadores agricolas puede ahora ser renovada utilizando la aplicacion de forma corta si usted reune TODAS las cuatro condiciones siguientes:

1. Desde su aplicacion anterior, no ha habido cambios con la situacion o informacion de la entidad del negocio, que incluyen lo siguiente:
 - **Ningún cambio en la forma de entidad legal** (incluyendo cambios en los socios, los oficiales corporativos, los miembros de la compañía de responsabilidad limitada o el propietario único).
 - **Ningún cambio en la entidad legal que identifica la información proporcionada previamente** (incluyendo nombres de negocio; nombres completos del propietario único, de los socios, de los oficiales corporativos, o de los miembros de la compañía de responsabilidad limitada, cualquiera es aplicable; dirección; números de teléfono; y porcentaje de interés de todas las personas con un interés financiero y/o de beneficios en su negocio).

Y

2. Usted no tiene multas civiles pendientes, multas sin pagar o salarios delincente sin pagar, usted ha mandado todas las declaraciones de impuestos requeridas, y usted no tiene ninguna responsabilidad de impuesto personal o de empleo pendiente. (Si usted tiene salarios delincentes sin pagar, multas sin pagar y/o otras responsabilidades pendientes, su aplicacion para la renovacion automática no será aprobada.)

Y

3. **Ninguna persona** (propietario único, socio, oficial corporativo o miembro de la compañía de responsabilidad limitada) **ha sido culpable o condenado por un crimen sustancialmente relacionados con las condiciones de salud y seguridad del trabajador, ya sea un delito menor o mayor dentro de los últimos 10 años.**

Y

4. Ninguna persona (propietario unico, socio, oficial corporativo o miembro de la compañía de responsabilidad limitada) ha sido hallado culpable, o contratado a cualquier personal de supervision que ha sido encontrado culpable, por un tribunal o agencia administrativa, de haber cometido acoso sexual en el lugar de trabajo en los últimos tres años

Si usted no reune estas cuatro condiciones, puede completar la aplicacion de renovacion regular incluida (Aplicacion de Renovacion de la Licencia de contratistas del campo [DLSE 401-R]).

Si usted reune estas cuatro condiciones, por favor cumpla con los artículos abajo y adjunte la documentación requerida a esta carta.

Cargos

Usted debe remitir una cuota de renovación de \$600, mas \$10 de tarifa de iniciacion y \$184 adicionales si un examen se requiere conforme a las secciones del Código de Labor 1684(a)(5) y 1684(c) a más tardar 60 días antes de la fecha de vencimiento de la licencia vigente. Si la aplicacion de renovación es recibida puntualmente (60 días o más antes de la fecha de expiracion de la licencia de Contratistas de Trabajadores Agricolas actual), el honorario de \$10 no se requiere. Enviar su pago mediante un cheque certificado, cheque de cajero, giro postal, transferencia electrónica de fondos (EFT) o tarjeta de crédito. Envie el recibo de pago en línea de EFT o tarjeta de crédito.

Documentos Requeridos

Provea los siguientes documentos:

1. Conforme al Código de Labor 1684 (a) (3), una fianza original de Contratistas de la Agricultura [DLSE 402 (06/10)] (solamente si ha habido un cambio en la cantidad basada en el tamaño de su nómina de pago anual)
2. Conforme a la sección del código de trabajo 3700, una copia del seguro de compensacion de los trabajadores válidos y actuales.
3. Para cada vehículo de transporte de trabajadores del campo usado para transportar empleados del campo en conexión con su negocio, actividades, u operaciones, **copia de la prueba actual del seguro de responsabilidad** del automóvil que demuestra lo siguiente: el nombre y la dirección del portador de la cobertura; número de la póliza; fechas efectivas y de vencimiento de la póliza; y límites de la cobertura (incluyendo cobertura médica) en cantidad suficiente para producir la

cobertura adecuada de todos los empleados transportados en caso de un accidente. (Vea Titulo 8, Seccion 13361(b)(2)(C)(iii) delCodigo de Regulaciones de California).

4. Para cada individuo quien operara cualquier vehiculo para proveer transportacion a los trabajadores del campo en conceccion con su negocio, actividades, u operaciones, **si ha habido un cambio en cualesquier conductor(es): copia de la licencia del conductor; copia del certificado del Departamento de vehiculos y motores (DMV) para permitir la operacion del vehiculo de trabajadores agricolas; y evidencia clara del expediente del DMV para conducir.**
5. **Una lista actual que contenga** el nombre, direccion fisica, y direccion de correo si es diferente, de cada granjero con quien planea contratar en el futuro cercano y/o ha contratado durante los ultimos tres años.
6. **Una lista actual que contenga** el nombre, direccion fisica, y titulo de la posicion de todos los individuos o de otras entidades (además de un contratista independiente), empleado en el año calendario para actuar en nombre del negocio del solicitante para reclutar, solicitar, emplear, contratar, proporcionar alojamiento, o transportar trabajadores agrícolas, supervisar o de otra manera dirigir el trabajo o desembolsar el pago de salarios de los trabajadores agrícolas en nombre de la empresa del solicitante que incluye pero no se limita a los capataces y jefes de cuadrillas.
7. **Una lista actual que contenga** el nombre completo y la direccion de la residencia de todos los individuos empleados por el aplicante que el aplicante conoce, han solicitado previamente una licencia de contratista de trabajo agricola del estado y fueron negados en cualquier momento esa licencia, o que, han sido licenciados en cualquier momento por el estado como contratista de trabajo agricola, y que será empleado por usted para realizar cualquiera de lo siguiente: supervisar, contratar, emplear, pague, transporte o de otra manera dirija o mida el trabajo o desembolse el pago de salarios de los trabajadores agrícolas. El certificado federal del empleado del contratista de trabajo agricola (FLCE) aprobado por El Departamento del Trabajo de los Estados Unidos y el número de la licencia del contratista de trabajo agricola (FLC) para cada uno de estos individuos deben también ser proveidos.
8. **Una lista actual** de los nombres completos de cualquier parientes nombrados en la seccion 13660(a)(17) que el aplicante conoce que hayan previamente solicitado la licencia de contratista de agicultura y se les ha negado su licencia o ha sido revocada dentro de los últimos 10 años.
9. **Una copia de su certificado del registro federal actual** (aprovado por el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos), si se requiere bajo la ley federal y un copia de cada certificado de registracion federal aprobada por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de cualquier empleado del solicitante si el empleado esta requerido a registrarse bajo la ley de protección de trabajadores estacionales y migrantes (29 U.S.C. sección 1801 et seq.).
10. Dos (2) **fotos actuales tamaño pasaporte** para el propietario único, todos los socios, un miembro de la compañía de responsabilidad limitada y un oficial corporativo de la corporación.
11. Reconocimiento que el solicitante ha presentado el formulario IRS 8821 al Servicio de Impuestos Internos. Para más información comuníquese a la línea Directa con el Servicio del Contribuyente del IRS: (801) 620-2400; Fax: (855) 235-8843. La Autorización del IRS se requiere cada año.
12. **Una copia del impuesto de nómina de pago de su año pasado con el Departamento de Empleo de California** (DE-9, DE-9C y DE-9ADJ, si aplica), como se especifica en el Titulo 8 de la seccion 13661(b)(2)(C)(xi) del Código de Regulaciones de California.
13. **Una copia actual del registro mas reciente con la comisión agrícola** por cada condado en el cual usted ha contratado con un granjero.
14. Una copia de su certificado de **completacion de 9 horas de clases educativas relevantes** por cada periodo de la licencia conforme a la sección 1684 (b)(2) del código de labor.**
15. Una declaración actual que incluye el nombre, dirección, número de teléfono, y las calificaciones de cada individuo, que proporcionará la capacitacion en identificación, prevención y denuncia de acoso sexual en el lugar de trabajo, como lo requiere la sección 1684 (a)(8) del Código de Labor.
16. La Declaración de Acoso Sexual del Empleado Supervisor de Contratista de Trabajadores Agrícolas firmada por cada empleado del aplicante cuyos deberes incluyen la supervisión, dirección o control de empleados agrícolas.

Número de Licencia: _____
Nombre del Apicante (s): _____
Nombre del Negocio (s): _____
Dirección fisica del negocio: _____
Dirección de correo preferida: _____
Dirección de Casa (No PO Box permitido) _____
Teléfono del Negocio: _____
Teléfono del Celular: _____ Correo electrónico preferido: _____
Numero de empleados: _____
Ingreso Total Annual: _____

Certifico por este medio, bajo pena de perjurio, que las declaraciones precedentes son verdaderas y correctas. Además Yo/nosotros damos fe que todos los empleados de supervision, incluyendo los supervisores, rancheros, mayordomos, capataces y otros cuyas funciones incluyen la supervisión, dirección o control de los empleados agrícolas han sido/serán capacitados durante al menos dos horas cada año en la prevención de acoso sexual en el lugar de trabajo y que todos los nuevos empleados no supervisores, incluyendo empleados agrícolas, han sido/ serán capacitados al momento de contratarlo y que todos los empleados no supervisors tengan o reciban entrenamiento al menos una vez cada dos años en identificar, prevenir y reportar el acoso sexual en el lugar de trabajo.

Certifico nuevamente bajo pena de perjurio que no hay cambios a mi aplicación anterior y reuno las cuatro condiciones requeridas para esta renovación de la licencia de la forma corta en el Titulo 8 seccion 13661(b)(1)(A)-(C) del Código de Regulaciones de DLSE 401-S (Rev. 01/2015)

California. Entiendo que CUALQUIER MALA REPRESENTACIÓN DEL MATERIAL ES ARGUMENTO PARA LA NEGACIÓN O LA REVOCACIÓN SUBSECUENTE DE ESTA APPLICACION.

FIRMAS: (El dueño individual o todos los socios deben firmar. Si el negocio es una corporación o compañía de responsabilidad limitada, cualquier oficial corporativo autorizado o el miembro, con la indicación del título, puede firmar.)

_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha
_____ Firma	_____ Nombre y Titulo	_____ Fecha

* Si el lugar de ejecución es fuera de California, las declaraciones anteriores deben ser juradas ante un notario público u otro oficial autorizado para tomar juramentos y afirmaciones.